Les conditions de vie en Haïti

IHSI / Fafo / PNUD

QUESTIONNAIRE INDIVIDU (RSI)

Identification du Questionnaire

AI1	**Département**		|__|
AI2	**Arrondissement**		|__|__|
AI3	**Commune**		|__|__|__|
AI4	**Ville / quartier / section communale**		|__|__|__|
AI5	**Section d'Enumération**		|__|__|
AI6	**Ménage sélectionné**		|__|__|
AC1	**Enquêté**	Code-ménage de l'enquêté	|__|__|
AR1	**Statuts de l'Interview**		
	Interview complétée		1
	Refus converti		2
	Partiellement complétée		3
	Information inutilisable		4
	Pas de contact		5
	Refus		6

MI : Migration

Les gens se déplacent souvent d'un endroit à un autre pour des raisons économiques, sociales ou personnelles. Nous commencerons par vous poser quelques questions à propos de tels déplacements.

MI1	**Vivez-vous depuis toujours dans ce village / cette ville?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	WC
MI2	**Etes-vous né dans ce village / cette ville?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	MI4 WC WC
MI3	**Où êtes-vous né?**	Si en Haïti, noter département et arrondissement. Si en dehors d'Haïti, notez le pays/l'état. …….. Boites de post-codage |__|__| -|__|__|__|		

Je vous demanderai maintenant de décrire les divers changements de résidence que vous avez effectués durant toute votre vie. Je parlerai de chacun d'eux, le premier d'abord.

MI4 **# du déménagement**	MI5 **Où êtes-vous allé habiter?** Si en Haïti, noter département, arrondissement. Si en dehors d'Haïti, noter le pays / l'état. 997 = NSP 998 = NRP Bwat pòs-kodaj	MI6 **Quand avez-vous déménagé?** Noter le mois et l'année MM A A A A	MI7 **Quel était votre statut matrimonial quand vous avez déménagé?** 1 Célibataire depuis toujours. 2 Marié (e) 3 En union libre (*plase*) 4 Veuf(ve) 5 Divorcé (e) 6 Séparé (e) 7 NSP 8 NRP	MI8 **Quel cycle d'études aviez-vous achevé lors de votre déménagement?** 1 Pas de cycle complet d'études 2 Ecole fondamentale 3 Ecole secondaire 4 Enseignement supérieur 5 Autre 7 NSP 8 NRP	MI9 **Lors de votre déménagement, aviez-vous un travail à l'endroit que vous quittiez ?** 1 Oui 2 Non 7 NSP 8 NRP
1	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
2	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
3	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
4	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
5	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
6	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
7	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
8	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
9	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
10	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
11	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
12	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8
13	|__|__|__|	|__|__| |__|__|__|__|	1 2 3 4 5 6 7 8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 7 8

# du déménagement	MI10 **Aviez-vous été invité(e) par quelqu'un à venir à l'endroit où vous êtes allé(e) ?** Noter tout ce qui convient 1 Amis 2 Parents 3 Patron 4 Autres 5 Non 7 NSP 8 NRP	MI11 **Au moment de votre déménagement, aviez-vous un travail à l'endroit où vous êtes arrivé(e) ?** 1 Oui 2 Non 8 NRP	MI12 **Aviez-vous des enfants de moins de 15 ans au moment de votre déménagement ?** 1 Oui 2 Non MI14 8 NRP MI14	MI13 **Parmi vos enfants de moins de 15 ans, est-ce que certains sont partis avec vous ?** 1 Oui 2 Non 8 NRP	MI14 **Quelles étaient les principales raisons de votre départ de votre précédent lieu habituel de résidence?** 1 Pas assez de travail 2 Salaires ou gains faibles 3 Manque de centres de santé 4 Manque de centres culturels ou récréatifs 5 Raisons liées à la scolarisation 6 Suivi la famille 7 Raisons de sécurité 8 Problèmes politiques 9 Regroupement de la famille 10 Amélioration de la condition de logement 11 Raisons personnelles 12 Mauvaises conditions de travail 13 Désastres naturels 14 Manque de terres cultivables 15 Autre 97 NSP 98 NRP Marquer au plus 3 raisons
1	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
2	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
3	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
4	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
5	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
6	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
7	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
8	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
9	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
10	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
11	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
12	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|
13	1 2 3 4 5 7 8	1 2 8	1 2 8	1 2 8	|__|__| |__|__| |__|__|

Fin de Section

WC : Conditions et formation de travail

WC	Vérification de l'enquêteur: Pour cette personne est-il marqué Oui (=1) dans LF1 ou LF2 ou LF3 ou LF4 ?	Oui Non	1 2	HP
Le chef de ménage nous a informé que vous travailliez ou étiez temporairement absent la semaine dernière. D'abord, je veux vous poser quelques questions sur votre emploi principal ou le plus important.				
WC1	**Quel est le nombre approximatif d'employés sur ce lieu de travail?**	1 2-5 6-19 20-99 100+ NSP NRP	1 2 3 4 5 7 8	
WC2	**Depuis combien d'années avez-vous cet emploi?** Arrondissez au plus grand nombre entier	NSP=97, NRP=98 Moins d'1 an = 00 Nombres d'années	|__|__|	
WC3	**Avez-vous signé un contrat pour cet emploi?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
WC4	**Votre emploi est-il temporaire ou permanent?**	Permanent Temporaire NSP NRP	1 2 8 9	WC6
WC5	**Pour combien de temps avez-vous été engagé ?**	Moins d'1 mois 1 à 6 mois 7 à 12 mois 1-3 ans Plus de 3 ans Période non fixée NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8	
WC6	**Etes-vous membre d'un syndicat ?**	Oui Non NSP NRP	1 2 8 9	
WC7	**Durant combien d'heures avez-vous travaillé la semaine dernière à votre principal emploi ou le plus important?**	NSP=997 NRP=998 Nombre d'heures	|__|__|__|	
WC8	**Combien vous a rapporté (en gourdes avant taxes) votre principal emploi durant la semaine dernière?**	NSP=99997 NRP=99998 Montant en Gourdes	|__|__|__|__|__|	

WC9	**En plus de votre salaire, votre emploi principal ou le plus important emploi vous offre-t-il d'autres avantages? Bénéficiez-vous de…** Lire les réponses une par une	Oui=1, Non=2, NSP=7, NRP=8 1. Vacances payées 2. Congé maladie payé 3. Congé maternité payé 4. Congé maternité, non payé 5. Pension de retraite 6. Logement gratuit/subventionné 7. Soins médicaux gratuits/subventionnés 8. Voiture à votre disposition 9. Transport gratuit/subventionné 10. Paiement des heures de travail supplémentaires 11. Commissions 12. Autres avantages comme le téléphone, journal etc	 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8	
WC10	**Craignez-vous de perdre votre principal emploi pour cause de fermeture, licenciements ou pour d'autres raisons durant les plus prochaines années ?**	Oui, fermeture Oui, sur licenciement Oui, d'autres raisons Non NSP NRP	1 2 3 4 7 8	
WC11	**Supposons que vous perdiez votre emploi pour une raison quelconque. Si vous vous lanciez activement à la recherche de travail, quel degré de difficultés pensez-vous rencontrer avant de trouver un autre travail acceptable? Cela vous serait-il …** Lire les réponses une par une	Très facile Assez facile Ni facile ni difficile Assez difficile Très difficile NSP NRP	1 2 3 4 5 7 8	
WC12	**Quel serait le poids de chacun des facteurs suivants pour vous aider à trouver un autre emploi? Serait-il très important, quelque peu important ou pas important?** Lire les facteurs l'un après l'autre	Très important=1 Assez important=2 Pas important=3 NSP=7 NRP=8 1. Diplôme d'études 2. Années d'expérience 3. Cours de formation 4. Connaissances informatiques 5. Connaissances en langues étrangères 6. Effort personnel 7. Disponibilité d'un capital 8. Relations personnelles	 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8	
WC13	**A votre lieu de travail, quel genre de formation est offerte aux employés?** Encercler tout ce qui convient	Formation de base à l'embauche Formation interne Formation externe Pas de formation NSP NRP	1 2 3 4 7 8	 WC15 WC15 WC15
WC14	**Combien d'heures de travail avez-vous consacré l'année dernière à votre instruction et formation (participer aux cours etc.)?**	NSP=997, NRP=998 Nombre d'heures de travail	|__|__|__|	

WC15	**Dans l'ensemble, quel degré de satisfaction vous procure votre actuel emploi—vous diriez-vous …?**	Très satisfait Plutôt satisfait Pas trop satisfait Pas du tout satisfait NSP NRP	1 2 3 4 7 8	
WC16	**Quelques questions maintenant au sujet de vos conditions de travail dans votre emploi actuel. Suivant quelle fréquence…? Est-ce toujours, souvent, parfois, presque jamais, ou jamais?**		Toujours=1, Souvent=2, Parfois=3, Presque jamais=4, Jamais=5, NSP=7, NRP=8	
		1. Rentrez-vous du travail très fatigué?	1 2 3 4 5 7 8	
		2. Devez-vous faire un travail dur physiquement?	1 2 3 4 5 7 8	
		3. Trouvez-vous votre travail stressant?	1 2 3 4 5 7 8	
		4. Travaillez-vous dans des conditions dangereuses?	1 2 3 4 5 7 8	
		5. Travaillez-vous même si vous êtes en mauvaise santé?	1 2 3 4 5 7 8	
		6. Travaillez-vous dans des conditions physiquement déplaisantes ?	1 2 3 4 5 7 8	
WC17	**Avant votre emploi actuel, aviez-vous déjà eu un travail?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 HP HP HP
WC18	**Quelle est la plus importante raison qui vous ait poussé à quitter l'emploi que vous aviez avant celui que vous avez actuellement?** Ne pas lire les réponses Une seule réponse est possible	L'emploi était temporaire La compagnie l'a licencié(e) /a dû fermer ses portes Cherchait emploi plus intéressant / stimulant Cherchait emploi avec meilleures possibilités de promotion Cherchait emploi mieux rémunéré Cherchait emploi avec différentes ou plus courtes durées pour le trajet maison - travail Cherchait emploi avec meilleur environnement de travail A démissionné car incompétent dans ses fonctions Emploi de faible statut / prestige Raisons sociales Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 97 98	

	WC19	**Que pensez-vous de votre plus récent emploi par rapport au précédent? Pensez-vous que votre nouvel emploi est meilleur, pire ou à peu près pareil si on considère:**		Meilleur=1, Le même=2, Pire=3, NSP=7, NRP=8	
			1. Le salaire	1 2 3 7 8	
			2. L'intérêt des taches à accomplir	1 2 3 7 8	
			3. Les possibilités de travailler de manière indépendante	1 2 3 7 8	
			4. Les possibilités de promotion	1 2 3 7 8	
			5. L'horaire de travail	1 2 3 7 8	
			6. Les avantages liés à l'emploi	1 2 3 7 8	

Fin de section

HP : Santé

HP	Nous vous poserons maintenant quelques questions au sujet de votre état de santé en général, de votre perception optique et auditive, et à propos des habitudes de fumeur.			
HP1	**En général, comment caractériseriez-vous votre santé ?**	Très bonne Bonne Moyenne Mauvaise Très mauvaise NSP NRP	1 2 3 4 5 7 8	
HP2	**Fumez-vous chaque jour, à l'occasion ou jamais?**	Oui, chaque jour Oui, à l'occasion Non, jamais NRP	1 2 3 8	 HP4 HP4 HP4
HP3	**Combien de cigarettes fumez-vous par jour?** Lire les réponses une par une	<10 10-20 >20 NSP NRP	1 2 3 7 8	
HP4	**Buvez-vous de l'alcool?** **Si oui, suivant quelle fréquence ?**	Oui, chaque jour Oui, plusieurs fois par semaine, mais pas chaque jour Oui, au moins une fois par semaine Oui, au moins une fois par mois Oui, mais plus rarement qu'une fois par mois Non, jamais NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8	
HP5	**Connaissez-vous quelqu'un qui utilise des drogues?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
HP6	**Avez-vous déjà utilisé vous-même des drogues?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 HP8 HP8 HP8
HP7	**Utilisez-vous des drogues à présent?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
HP8	**Pouvez-vous faire les choses suivantes sans, avec, ou sans aucune difficulté?** Lire tous les items, un par un.	Oui, sans difficulté = 1, Oui, avec difficulté = 2, Non = 3, NSP=7, NRP = 8 1. .**Monter et descendre des escaliers** 2. **Marcher d'un bon pas pendant un temps court (par exemple autour de votre maison)** 3.**Porter un seau (un gallon) d'eau sur une courte distance (par exemple autour de votre maison)** 4. **Entendre ce qui est dit pendant une conversation normale entre au moins deux personnes**	 1 2 3 8 1 2 3 8 1 2 3 8 1 2 3 8	

HP9	**Comment caractériseriez-vous votre vue durant le jour?**	Bonne Mauvaise NSP NRP	1 2 7 8	
HP10	**Comment caractériseriez-vous votre vue durant la nuit?**	Bonne Mauvaise NSP NRP	1 2 7 8	
HP11	**Je vais décrire certains symptômes ou problèmes auxquels font parfois face les gens. Veuillez nous dire combien ces symptômes vous ont dérangé ou angoissé durant la semaine dernière. Etait-ce beaucoup, assez, un peu, ou pas du tout?** Lire tous les items un par un.	Beaucoup = 1, Assez = 2, Un peu = 3, Pas du tout = 4, NRP = 8 1. **Nervosité ou tremblements (frissons) intérieurs.** 2. **Maux de tête** 3. **Etat dépressif** 4. **Emotivité exagérée pour un rien** 5. **Sentiment d'être inutile** 6. **Sentiment permanent de peur et d'anxiété** 7. **Sentiment de désespoir face à l'avenir**	 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8 1 2 3 4 8	
HP12	**Avez-vous vu un docteur, un houngan, une mambo, un doktè fèy ou un guérisseur à cause de problèmes physiques ou psychologiques durant les 6 derniers mois?**	Oui, pour des problèmes physiques Oui, pour des problèmes psychologiques Oui, pour les deux types de problèmes Non NRP	1 2 3 4 8	
HP13	**Avez-vous pris des sédatifs ou des médicaments pour vos nerfs durant les 6 derniers mois?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 HP15 HP15 HP15
HP14	**Avez-vous pris les médicaments régulièrement ou de temps en temps?**	Régulièrement De temps en temps NRP	1 2 8	
HP15	**Avez-vous eu n'importe quelle maladie physique durant les deux dernières semaines?**	Bonne Mauvaise NSP NRP	1 2 7 8	 HP17 HP17 HP17
HP16	**Quel genre de maladie vous a frappé?**	Oui=1, Non=2, NSP=7, NRP =8 1 Fièvre/Malaria 2 Diarrhée 3 Rhume 4 Grippe 5 Problèmes au dos 6 Autres maladies	 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8	

HP17	**Avez-vous déjà entendu parler du VIH / SIDA?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 **HP21** **HP21** **HP21**
HP18	**Avez-vous pris des précautions pour vous protéger du VIH / SIDA?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
HP19	**Avez-vous fait le test du VIH / SIDA?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 HP21 HP21 HP21
HP20	**Quel a été le résultat du test ?**	HIV non détecté HIV détecté NSP NRP	1 2 7 8	
L'enquêteur vérifie: Cette personne est-elle choisie pour répondre au questionnaire Femme & Enfant ?		Oui Non	1 2	Fin
Je voudrais maintenant mesurer votre poids et votre taille. Veuillez ôter vos chaussures, votre veste, et si vous avez des objets en poche, mettez-les s'il vous plaît de côté.				
HP21	**Poids**	997.9 A refusé d'être pesé Poids en Kg (à 1 décimale près)	|__|__|__|.|__|	
HP22	**Taille**	997.9 A refusé d'être mesuré Hauteur en cm (à 1 décimale, près)	|__|__|__|.|__|	
Fin de sous-section				

FP : Planning familial (Tout(e) homme / femme qui ait déjà été en union *(plase ou maye)*)

L'enquêteur vérifie HR6: Le RSI est-il une femme de plus de 50 ans?		Oui Non	1 2	PR
L'enquêteur vérifie: Le RSI est-il un homme dont la conjointe / toutes les conjointes a/ ont plus de 50 ans?		Oui Non	1 2	PR
L'enquêteur vérifie HR28 (1): Le RSI est-il célibataire, depuis toujours?		Oui Non	1 2	**FP12**
L'enquêteur vérifie HR26 (2): Le RSI est-il en union?		Oui Non	1 2	PR
FP1	**Vous êtes/votre conjointe est (ou l'une de vos conjointes) présentement enceinte?** Ne pas demander si réponse évidente	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 **FP4** **FP4** **FP4**
FP2	**Après l'enfant que vous attendez, aimeriez-vous en avoir un autre?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 **FP10** **FP10** **FP10**
FP3	**Combien de temps aimeriez-vous attendre entre la naissance de l'enfant que vous portez et la naissance du suivant?**	94=Au plus tôt, 95=Ça dépend de Dieu, 97=NSP, 98=NRP, Mois	 |__|__|	**FP10**
FP4	**Voudriez-vous avoir un (autre) enfant ?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 **FP6** **FP6** **FP6**
FP5	**Combien de temps aimeriez-vous attendre à compter de maintenant avant la naissance d'un autre enfant?**	94= Au plus tôt, 95=Ca dépend de Dieu, 97=NSP, 98=NRP, Mois	 |__|__|	
FP6	L'enquêteur vérifie: L'enquêté(e) est un homme ou une femme?	Femme Homme	1 2	**FP10**
FP7	**Vous et votre femme utilisez-vous actuellement une méthode (contraceptive)?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 **FP10** **FP10** **FP10**
FP8	**Quelle(s) méthode(s) utilisez-vous?** Entourez au plus deux méthodes (Ne pas lire les catégories de réponses)	Pilule IUD(stérilet) Injections Implants Mousse/ Gelée/ Eponge/ Diaphragme Préservatifs stérilisation féminine/ "Tubal litigation" stérilisation masculine Abstinence périodique/ Contrôle du cycle menstruel Retrait Allaitement prolongé Médicament naturel Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 97 98	

Comment [H1]: Annes kommentar: Kan vi ikke spoerre baade men og kvinner om prevensjonsruk? Jeg har klippet inn denne seksjonen fra tidligere skjema.

FP9	**Etait-ce votre initiative ou celle de votre femme de commencer à appliquer une / des méthode(s)?**	Ma femme Moi NSP NRP	1 2 7 8	
FP10	**Vous et votre conjoint (vos conjoints) avez-vous jamais discuté du nombre total d'enfants que vous souhaiteriez avoir?**	Oui Non NRP	1 2 8	
FP11	**Pensez-vous que votre conjoint (vos conjoints) veut (veulent) autant d'enfants, plus d'enfants ou moins d'enfants que vous?**	Même nombre Plus Moins NSP NRP	1 2 3 7 8	
FP12	**Avez-vous déjà discuté du nombre idéal d'enfants avec des amis (amies)?**	Oui Non NRP	1 2 8	
FP13	**Avez-vous déjà discuté de contraception avec des amis (amies)?**	Oui Non NRP	1 2 8	
FP14	**Avez-vous déjà discuté du nombre idéal d'enfants avec vos parents?**	Oui Non Pas applicable NRP	1 2 3 8	
FP15	**Avez-vous déjà discuté du nombre d'enfants avec vos frères et sœurs?**	Oui Non Pas applicable NRP	1 2 3 8	
FP16	**Si vous pouviez choisir exactement le nombre d'enfants à avoir durant toute votre vie, combien cela ferait-il?** Si (première) réponse est ' Autant qu'aujourd'hui ', demander: **Combien sont-ils?**	Stupide/non approprié = 91 Ca dépend de Dieu = 92, Autant que possible = 93 Autre = 94, NSP = 97, NRP = 98 Nombre	|__|__|	
FP17	**Aimeriez-vous avoir davantage de garçons, davantage de filles, ou autant de garçons que de filles?**	Davantage de garçons Davantage de filles Autant de garçons que de filles Pas de préférence NSP NRP	1 2 3 4 7 8	
Fin de section				

PR: Attitudes & Vie publique

J'en viens maintenant à quelques questions au sujet d'activités socioculturelles ou religieuses auxquelles il se peut que vous participiez.

PR1	**Etes-vous membre d'un e club, d'une organisation de femmes, de jeunes, sociale, sportive, culturelle, religieuse ou politique?**	Oui Non NRP	1 2 8	PR3
PR2	**De combien d'organisations êtes-vous membre?** Ecrire le nombre d'organisations.	6 ou plus =6, NSP=7, NRP=8 Nombre	|__|	
PR3	**Avez-vous lu des journaux durant les <u>7 derniers jours</u>?**	Oui Non NRP	1 2 8	
PR4	**Avez-vous écouté la radio durant <u>les 7 derniers jours</u>?**	Oui Non NRP	1 2 8	PR6
PR5	**Quelles stations de radio avez-vous écoutées?** Entourer toute réponse qui convient.	haïtienne française anglaise américaine (EU) dominicaine Autre radio hispanophone NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8	
PR6	**Avez-vous regardé la télévision durant <u>les 7 derniers jours</u>?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	PR8
PR7	**Quelles chaînes de télévision avez-vous regardées?** Entourer toute réponse qui convient.	haïtienne TV française TV anglaise TV américaine (EU) TV dominicaine Autre TV hispanophone Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 97 98	

Je vais maintenant vous poser des questions sur votre vie de famille et votre comportement envers les femmes.

PR8	Nous aimerions savoir si vous approuvez, si vous êtes indifférent(e) ou si vous êtes contre chacune des idées suivantes sur les femmes. **Si elle le veut, on devrait permettre à une femme de** :	1 = Pour 2 = Indifférent 3 = Contre 7 = NSP 8 = NRP	
	1 travailler en dehors de la maison	1 2 3 7 8	
	2 Avoir une instruction plus poussée	1 2 3 7 8	
	3 Participer aux activités sociales qui impliquent un engagement	1 2 3 7 8	
	4 Gérer une affaire	1 2 3 7 8	
	5 Voter aux élections	1 2 3 7 8	
	6 Etre membre de conseil municipal	1 2 3 7 8	
	7 Etre ministre ou parlementaire	1 2 3 7 8	
	8 Vivre seule dans son propre appartement	1 2 3 7 8	
		1 2 3 7 8	
PR9	**Je présenterai maintenant 5 phrases au sujet de la femme et de travail en dehors du ménage. Pour chaque phrase, veuillez me dire votre degré d'approbation ou de désaccord.** **Etes-vous tout à fait pour, pour, ni pour ni contre, contre, tout à fait contre que …**	Tout à fait pour=1, pour=2, Ni pour ni contre=3, Contre=4, Tout à fait contre =5, NSP=7, NRP=8	
		1 2 3 4 5 7 8	
	1 Les femmes ne devraient pas essayer de combiner carrière et enfants	1 2 3 4 5 7 8	
	2 En période de chômage aigu, les femmes devraient rester au foyer	1 2 3 4 5 7 8	
	3 Si les enfants sont bien surveillés, il est bon qu'une femme travaille	1 2 3 4 5 7 8	
	4 La plupart des femmes travaillent pour s'offrir des extras plutôt que par besoin d'argent	1 2 3 4 5 7 8	
	5 Un enfant en bas âge va sûrement souffrir si sa mère travaille	1 2 3 4 5 7 8	
PR10	**Je vais maintenant citer quelques emplois. Pour chaque emploi, veuillez indiquer si vous pensez que cet emploi est particulièrement convenable aux hommes, particulièrement convenable aux femmes, ou au même titre convenable aux hommes qu'aux femmes.**	Convenable aux hommes=1, Convenable aux femmes=2, Egalement convenable aux hommes et aux femmes =3, NSP=7, NRP=8	
	1 Travailleur social	1 2 3 7 8	
	2 Officier de police	1 2 3 7 8	
	3 Secrétaire	1 2 3 7 8	
	4 Mécanicien pour voitures	1 2 3 7 8	
	5 Infirmier/infirmière	1 2 3 7 8	
	6 Administrateur de banque	1 2 3 7 8	
	7 Médecin de famille/ Généraliste	1 2 3 7 8	
	8 Directeur de compagnie internationale	1 2 3 7 8	
	9 Ouvrier du bâtiment	1 2 3 7 8	
	10 Servante	1 2 3 7 8	
	11 balayeur de rue	1 2 3 7 8	
	12 Professeur	1 2 3 7 8	
	13 Ouvrier agricole	1 2 3 7 8	

PR11	**Quel est selon vous l'âge le plus précoce auquel il serait approprié pour une fille de se marier?**	93 = Pas de préférence 94 = Une fois son instruction terminée 95 = Aussitôt qu'elle soit mature 96 = Ça dépend de Dieu 97 = NSP, 98 = NRP Age	|__|__|	
PR12	**Et quel est selon vous l'âge le plus précoce auquel il serait approprié pour un garçon de se marier?**	93 = Pas de préférence 94 = Une fois son instruction terminée 95 = Aussitôt qu'il soit mature 96 = Ça dépend de Dieu 97 = NSP, 98 = NRP Age	|__|__|	
PR13	**Suivent cinq affirmations, avec lesquelles il se peut que vous soyez d'accord ou pas. Veuillez dire si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, ni pour ni contre, contre, ou tout à fait contre chacune de ces asffirmations.** Lire les assertions l'une après l'autre	1 = Tout à fait d'accord, 2 = D'accord, 3 = Ni pour ni contre, 4 = Contre, 5 = Tout à fait contre, NSP = 7, NRP = 8 **1 En gros, ma vie est proche de mon idéal** **2 Mes conditions de vie sont excellentes** **3 Je suis satisfait de mon train de vie** **4 Jusqu'ici, la vie m'a procuré les choses que j'estime les plus importantes** **5 Si je pouvais recommencer, je ne changerais pas grand chose**	 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8 1 2 3 4 5 7 8	
Fin de section				

SP : Situation sociale et politique

Je voudrais maintenant vous poser quelques questions à propos de la situation politique et sociale en Haïti telle que vous la voyez.

SP1	**Dites l'importance que vous accordez à chacune des choses suivantes dans votre vie. Diriez-vous que …, c'est très important, plutôt important, pas très important ou pas du tout important?**	Très important = 1, Plutôt important = 2, Pas très important =3, Pas du tout important =4, NSP = 7, NRP = 8						
		1 La famille	1	2	3	4	7	8
		2 Les amis	1	2	3	4	7	8
		3 Moments de loisir	1	2	3	4	7	8
		4 La politique	1	2	3	4	7	8
		5 Le travail	1	2	3	4	7	8
		6 La religion	1	2	3	4	7	8
		7 Rendre service aux autres	1	2	3	4	7	8
SP2	**En général, diriez-vous qu'à part votre famille et vos amis, on puisse faire confiance à la plupart des gens, ou qu'il faille être très prudent dans les relations avec autrui?**	On peut se fier à la plupart des gens	1					
		Il faut être très prudent	2					
		NSP	7					
		NRP	8					
SP3	**Vous arrive-t-il d'aller dans n'importe lequel des endroits suivants avec la peur d'être agressé(e), attaqué(e), délesté(e) de biens ou de votre argent?**	Oui, souvent = 1, Oui, parfois = 2, Non, jamais = 3 NSP = 7, NRP = 8						
		1 Chez les voisins?	1	2	3		7	8
		2 En visite chez des gens du village/de la ville?	1	2	3		7	8
		3 Au marché local?	1	2	3		7	8
		4 A la plus grande ville la plus proche?	1	2	3		7	8
		5 A Port-au-Prince?	1	2	3		7	8
		6 En visite chez des parents ou des amis en dehors du pays?	1	2	3		7	8
		7 A la banque ou la maison de transfert ?	1	2	3		7	8
		8 A la borlette ?	1	2	3		7	8
		9 Au bar ?	1	2	3		7	8
		10 A la gaguère ?	1	2	3		7	8
		11 Au travail ?	1	2	3		7	8
SP4	**Vous sentez-vous toujours ou la plupart du temps en sécurité dans votre maison, ou sentez-vous souvent ou la plupart du temps en état d'insécurité ?**	Toujours en sécurité	1					
		La plupart du temps en sécurité	2					
		Souvent en état d'insécurité	3					
		La plupart du temps en état d'insécurité	4					
		NRP	8					
	L'enquêteur vérifie: l'enquêté(e) est/il/elle âgé(e) de plus de 30 ans?	30 ans ou plus	1					
		moins de 30 ans	2	SP7				
SP5	**Vous sentez-vous davantage ou moins en sécurité qu'il y a 20 ans?**	Davantage en sécurité maintenant	1					
		Moins en sécurité maintenant	2					
		Pas de différence	3					
		NSP	7					
		NRP	8					

Comment [WEG2]: Page: 14
NB This question is an exact copy of V4-V10 (Card A) in the 1999-2000 round of the World Value Surveys (Institute for Social Research, the University of Michigan, see http://wvs.isr.umich.edu/wvs-ques4.html). Please do not change!!!

Comment [WEG3]: Page: 14
This question is an exact copy of V25 in the World Value Survey - please do not change!!

SP6	**Au cours des <u>deux dernières années</u>, avez-vous connu un des incidents suivants?** Lire tous les items . Entourer tout ce qui convient	Je me suis fait(e) voler quelque chose (sacs, bourse, affaires apportées hors de la maison) On a cambriolé ma maison J'ai été battu(e) ou blessé(e) par quelqu'un Dans la rue, je me suis fait agresser et dérober des objets m'appartenant On m'a volé quelque chose chez moi On a essayé de me violer ou on m'a violé(e) J'ai été victime d'un autre délit/crime Non, rien de tout ça NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 97 98	
SP7	**A quel point vous diriez-vous intéressé(e) à la politique?**	Beaucoup Jusqu'à un certain point Pas beaucoup NSP NRP	1 2 3 7 8	
SP8	**En général, quel degré d'importance diriez-vous que la politique du gouvernement haïtien a sur vous et sur la situation de votre famille?**	Très important Assez important Pas très important Pas du tout important NSP NRP	1 2 3 4 7 8	
SP9	**A quel point diriez-vous que les problèmes suivants sont importants en Haïti aujourd'hui? Diriez-vous que …, c'est très important, plutôt important, pas très important ou pas du tout important?**		Très important=1, Plutôt important=2, Pas très important=4, Pas du tout important =5 NSP =7, NRP=8	
		1 La pauvreté	1 2 3 4 5 7 8	
		2 La désintégration de la famille	1 2 3 4 5 7 8	
		3 Le crime et l'insécurité	1 2 3 4 5 7 8	
		4 La déforestation et l'érosion	1 2 3 4 5 7 8	
		5 Autres problèmes d'environnement	1 2 3 4 5 7 8	
		6 Le SIDA	1 2 3 4 5 7 8	
		7 Autres maladies	1 2 3 4 5 7 8	
		8 Chômage	1 2 3 4 5 7 8	
		9 La corruption	1 2 3 4 5 7 8	
		10 Manque de terre arable	1 2 3 4 5 7 8	
		11 Mauvaises conditions climatiques et désastres naturels	1 2 3 4 5 7 8	
		12 L'analphabétisme	1 2 3 4 5 7 8	
		13 Problèmes d'eau et d'électricité	1 2 3 4 5 7 8	

Comment [WEG4]: Page: 14 Q149 in EuroBarometer 44, Health Care Issues and Social Security, 1996.

SP10	**Je vais citer un certain nombre d'organisations. Pourriez-vous me donner votre degré de confiance en chacune d'elles: est-ce beaucoup de confiance, une bonne dose de confiance, pas une grande confiance ou pas de confiance du tout?**		Beaucoup=1, Une bonne dose=2, Pas beaucoup=3, Pas du tout=4, NSP=7, NRP=8	
		1 Les églises	1 2 3 4 7 8	
		2 Le houngan et le vaudou	1 2 3 4 7 8	
		3 La presse	1 2 3 4 7 8	
		4 La télévision	1 2 3 4 7 8	
		5 La radio	1 2 3 4 7 8	
		6 Les syndicats de travailleurs	1 2 3 4 7 8	
		7 Les coopératives agricoles	1 2 3 4 7 8	
		8 Les organisations populaires	1 2 3 4 7 8	
		9 Les partis politiques	1 2 3 4 7 8	
		10 Le parlement	1 2 3 4 7 8	
		11 Le service civil	1 2 3 4 7 8	
		12 Les écoles (primaires)	1 2 3 4 7 8	
		13 Les services publics de santé	1 2 3 4 7 8	
		14 Les autorités municipales (Magistrat)	1 2 3 4 7 8	
		15 Les Nations Unies	1 2 3 4 7 8	
		16 La police	1 2 3 4 7 8	
		17 Les organisations internationales d'aide	1 2 3 4 7 8	
SP11	**Est-ce que ces termes correspondent à votre perception de la police:**	Oui=1 Non=2 NSP=7 NRP=8		
		Efficace	1 2 7 8	
		Honnête	1 2 7 8	
		Proche du citoyen	1 2 7 8	
		Respecteux des droits	1 2 7 8	
Fin de section				

Comment [WE5]: Page: 16
Question from World Value Survey v147-v162, modified institutions.

AE : Education

AE1	Vérification de l'enquêteur ED8 & ED10 : L'enquêté(e) a-t-il/elle des enfants à <u>au préscolaire ou à l'école fondamentale</u> vivant dans ce ménage? S'il (elle) en a plusieurs, choisir le plus âgé d'entre eux.	Oui Non Numéro de code - ménage de l'enfant choisi Nom	1 2 |__|__| _____	Fin
AE2	**Quel est votre degré de satisfaction par rapport à la scolarisation proposée à cet enfant ?** **Vous diriez-vous très satisfait, plutôt satisfait, plutôt déçu, ou très déçu par …**		1- Très satisfait 2- Plutôt satisfait 3- Plutôt déçu 4- Très déçu 7- NSP 8- NRP 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8 1 2 3 4 7 8	
	1 L'aspect physique de l'école elle-meme (batiments et services de base) 2 Les livres utilisés pour l'instruction 3 Les méthodes appliquées par les professeurs 4 La connaissance et les compétences des professeurs 5 Le traitement infligé aux enfants par les professeurs 6 La connaissance et les compétences acquises par les enfants 7 Les attitudes et valeurs apprises à l'ecole			
AE3	**Vous attendez-vous à ce que … complète son enseignement fondamental (9e année réussie) ?**		Oui Non NSP NRP	**AE5** **AE5** **AE5**
AE4	**Quels sont les principales raisons pour lesquelles … pourrait ne pas compléter son enseignement fondamental?** Inscrire au plus deux réponses Si plus que deux raisons données, demander : **Quelles sont <u>les deux plus importantes</u> raisons?**	Incapacité mentale ou physique Scolarisation trop coûteuse Désintégration du noyau familial L'école ne l'intéresse pas A déjà connu des échecs répétés Mauvais traitement à l'école Pas d'école disponible aux environs Pas de transport disponible Pourrait abandonner l'école pour se marier Doit prendre soin de membres de la famille Travaille pour aider la famille Inquiétudes sur la sécurité du trajet maison - école Famille insatisfaite du niveau de l'école Les professeurs sont hostiles L'école est inutile Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 97 98	Tout Fin

AE5	**Quand … aura fini avec l'école fondamentale, que fera-t-il/elle plus probablement?** Ne PAS lire les catégories de réponses!	Continuer avec l'école secondaire Commencer à travailler à temps plein Formation professionnelle Apprentissage d'un métier Rien / chômage Se marier / fonder une famille Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 97 98	 Fin Fin Fin Fin
AE6	**En étant réaliste, quel niveau d'études vous attendez-vous à ce que l'enfant atteigne finalement?**	Cycle secondaire (baccalauréat) Formation professionnelle Etudes supérieures, préparation de licence Niveau Maîtrise ou Ph.D Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 7 8	
Fin de sous-section				

RV : Violence Domestique

Violence Domestique dans le Ménage (Tous les hommes et les femmes en union *(maye, palse)*)				
Les questions suivantes s'intéressent à vos opinions sur comment on traite les femmes.				
RV1	L'enquêteur vérifie : quelqu'un d'autre est-il présent à ce stade de l'entrevue?	1 Présent, 2 Non présent 1 Enfants âgés de 7 - 10 ans 2 Conjoint 3 Autres garçons 4 Autres filles	 1 2 1 2 1 2 1 2	S'il y a code 1 pour items 1-4 Fin
RV2	**Parfois une femme peut faire des choses qui dérangent ou énervent son mari. Veuillez me dire si vous trouvez approprié pour le mari de battre sa femme si elle...**	1 Lui " répond " ou lui parle sur un ton hostile? 2 Désobéit délibérément à ses injonctions? 3 Adopte à la maison ou en public un comportement qu'il n'aime pas? 4 N'a pas exécuté correctement une tache ménagère comme faire à manger ou faire le nettoyage? 5 Se montre seule en public? 6 Ne respecte pas sa famille? 7 Ne s'occupe pas des enfants de manière "adéquate" (de la manière idéale selon le mari)? 8 Trompe son mari ?	Oui = 1, Non = 2, Parfois = 3, NSP = 7, NRP = 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8 1 2 3 7 8	
	Je vous poserai maintenant quelques questions à propos de la façon dont vous traitez votre femme (hommes)/ dont vous êtes traitée (femmes).			
RV3	Demander aux hommes: **J'aimerais que vous me disiez si vous avez jamais fait à votre femme une des choses suivantes. L'avez-vous jamais …** Demander aux femmes: **J'aimerais que vous me disiez si votre mari vous a jamais fait une des choses suivantes. Vous a-t-il jamais …**	**1 Bousculé(e) ?** **2 Giflé(e)?** **3 Lancé n'importe quoi susceptible de la/vous blesser ?** **4 Frappé(e) des pieds ou des poings?** **5 Frappé(e) avec un objet qui l'ait / vous ait blessé(e)?** **6 Essayé de l'étrangler/étranglée?** **7 D'une quelconque autre façon, Eté violent envers elle / traitée avec violence?**	Oui = 1, Non = 2, NSP = 7, NRP = 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8 1 2 7 8	
	Vérification de l'enquêteur: Si au moins un "Oui" (=1) est entouré au RV3 ?	Oui Non	1 2	Fin

RV4	Demander aux hommes: **Environ combien de fois avez-vous battu votre femme durant les 12 derniers mois ?** Demander aux femmes: **Environ combien de fois votre mari vous a-t-il battue durant les 12 derniers mois ?**	Chaque jour Chaque semaine Chaque mois Moins de 12 mois Seulement 1 ou 2 fois NSP NRP	1 2 3 4 5 7 8	
RV5	Demander aux hommes: **Avez-vous déjà battu votre femme pendant une grossesse?** Demander aux femmes: **Avez-vous déjà été battue pendant une grossesse?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	
RV6	Demander aux hommes : **Quel genre de blessures avez-vous déjà infligées à votre femme en la battant?** Demander aux femmes: **Quel genre de blessures votre mari vous a-t-il déjà infligées en vous battant?** Entourer tout ce qui convient	ecchymoses (ou bleus) Coupures, égratignures ou brûlures Fractures Os brisés Fausse couche Lésions internes Autres blessures Pas de blessures NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 97 98	
RV7	Demander aux hommes : **Avez-vous déjà battu votre femme en présence de vos enfants?** Demander aux femmes : **Votre mari vous a-t-il déjà battue en présence de vos enfants?**	Oui Non Inadapté/ Pas d'enfants NSP NRP	1 2 3 7 8	 Hommes Fin
RV8	Demander aux femmes : **Avez-vous déjà cherché l'aide de quelqu'un pour arrêter d'être maltraitée par votre conjoint?**	Oui Non NSP NRP	1 2 7 8	 Fin Fin Fin
RV9	**A qui avez-vous demandé de l'aide?** Ecrire tout ce qui convient.	Votre propre famille Famille de l'homme Amis, relations, voisins Un houngan Une mambo La police Un avocat Un docteur ou une infirmière ONG Autre NSP NRP	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 97 98	

RV10	**Avez-vous reçu de l'aide?**	Oui Non NRP	1 2 8	 Fin Fin
RV11	**L'aide a-t-elle contribué à arrêter ou à réduire considérablement les mauvais traitements que votre conjoint vous infligeait?**	Oui Non NRP	1 2 8	
Fin de sous-section				